

espressioni degli inni e delle laudi, che a Te tributò Davide figlio di Isciah Tuo servo, da Te unto.

Estratto dal Machazor per le Tre Feste del rav Dario Disegni

¹ Sia il Tuo nome lodato per sempre o Re nostro Dio grande e santo nel cielo e nella terra, poichè a Te o Eterno Dio nostro e Dio dei nostri padri perpetuamente si convengono inni, lodi, encomi e salmi, benedizioni ed omaggi; Tu hai onnipotenza, autorità, eternità, grandezza, prodezza, fama, gloria, santità, sovranità, ora e in eterno. Benedetto sii o Signore, Re grande e degno di somme lodi. Dio degli omaggi, arbitro dei prodigi, che gradisci gli inni e i salmi. Sovrano Dio, eternamente vivo, Amen.

www.torah.it

Poesia di R. Ieuda Allevi nato il 1160 a Toledo, vissuto a Cordova e quindi sospinto dall'Amore per Erez Israele ad un viaggio verso la Terra Santa ove trovò la morte. Nelle sue poesie religiose e in quelle ispirate dal Suo nostalgico fervore per Sion (tra le quali è celebre quella che per antonomasia si chiama la Sionide) seppe dare espressione all'amore Suo per il suo Dio, per il suo popolo e per la terra dei Padri.

Iah (Dio) è il Tuo Nome, Ti esalterò e la Tua bontà non celerò; presto orecchio a Te, ho fede in Te, nulla chiedo nè voglio prove. E come mai potrebbe chiedere un vaso d'argilla al vasellaio: che cosa fai? Lui ho ricercato e l'ho ritrovato, quale torre di forza e rocca di riparo. Egli è splendente di luce straordinaria, che nulla vale a coprire o ad oscurare. Ch'Egli sia lodato, glorificato, innalzato, e sublimato. La Tua maestosa gloria, la Tua onnipotenza narrano i cieli, col regolare l'ammirabile movimento degli astri, e messaggeri fedeli si mostrano il fuoco e l'acqua; attesta e proclama ogni essere che Tu sei Creatore dell'armonia del mondo, Tu che sopporti senza l'aiuto di braccia o di mani, senza stancarti giammai, tutte le cose inferiori e superiori, il trono e quegli esseri che lo sostengono. Che Egli sia lodato, glorificato, innalzato e sublimato. Chi mai

¹ Preghiera di autore ignoto, lo Zunz ritiene non essere stata composta anteriormente ai tempi dei Saboraim, cioè di quei dottori che seguono a chiusura del Talmud. VI secolo dell'e. v.

דְּבָרֵי שִׁירוֹת וְתִשְׁבְּחוֹת שֶׁאָמַר דָּוִד בֶּן יִשַׁי עַבְדְּךָ
מְשִׁיחֶךָ : וּבָבֹן

יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מִלְּפָנֵי הָאֵל הַמְלִיךְ הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ
בְּשָׁמַיִם וּבָאָרֶץ כִּי לָךְ נָאָה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וְשִׁבְחָה הַלֵּל וְזִמְרָה עִז וּמְמִשְׁלָה נִצַּח
גָּדוֹלָה וּגְבוּרָה תְהִלָּה וְתִפְאֶרֶת קְדוּשָׁה וּמְלִכּוּת
בְּרִכּוֹת וְהוֹדָאוֹת מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם • בְּרוּךְ אַתָּה
יְהוָה מֶלֶךְ גָּדוֹל וּמְהֻלָּל בְּתִשְׁבְּחוֹת • אֵל הַהוֹדָאוֹת •
אֲרוֹן הַנִּפְלְאוֹת • הַבוֹחֵר בְּשִׁירֵי זִמְרָה מֶלֶךְ אֵל מֵי
הָעוֹלָמִים אָמֵן :

יְהִי שְׁמֶךָ אֲרוֹמָמָה • וְצַדִּיקְתֶּךָ • לֹא אֶכְפֹּה • הֵאֱזַנְתִּי •
וְהֵאֱמַנְתִּי • לֹא אֲשַׁאֵל וְלֹא אֲנַסֶּה • וְאֵיךְ אוֹמַר • כְּלִי
חֹמֶר • אֵלַי יוֹצְרוֹ מַה תַּעֲשֶׂה • דְּרַשְׁתִּיהוּ • פְּנִישְׁתִּיהוּ •
לְמַגְדֵּל עִזוֹ וְצוּר מַחֲסֶה • הַבְּהִיר • בְּאוֹר מְזִהִיר •
בְּאֵין מָסָה וְלֹא מִכְסֶה • יִשְׁתַּבַּח וְיִתְפַּאֵר וְיִתְרוֹמֵם
וְיִתְנַשֵּׂא : הַדְרַת כְּבוֹדְךָ • וְעִזוֹ יָדְךָ • מְסַפְּרִים הַשָּׁמַיִם •
בַּעַת עֲלוֹתָם • וּבַעַת פְּנוֹתָם • וּבַעַת שְׁחוֹתָם אֲפִים •
וּמְלֵאכִים • נְהַלְכִים • בְּתוֹךְ אֲבְנֵי אֵשׁ וּמִים • יַעֲרֹךְ •
וְיוֹדוּךָ • בּוֹרֵא נֵיב שְׁפָתָם • כִּי תִסְבּוֹל • וְלֹא תִבּוֹל •
כְּלִי זְרוּעַ וְגִידִים • תַּחֲתוֹת • וְעֲלִיוֹת • וְתַחֲתוֹת

potrebbe descrivere la gloria di Colui, che creò colla Sua parola il mondo? La vita del mondo a tutti celato; che stabili negli empirei dei cieli la Sua dimora, eppure fissò una sede al Suo diletto (Mosè) nella tenda (della congregazione). Concesse apparizioni e profezie, per mostrarsi senza però forma o somiglianza alcuna, poichè la Divina intelligenza non ha limiti nè misura, mentre le Sue apparizioni agli altri profeti erano quale Re elevato e altissimo. Che Egli sia lodato, glorificato, innalzato e sublimato. Infiniti sono gli atti della Sua potenza, chi potrebbe enumerarli! Beato colui che adora tacendo, tutto quanto rappresenta qualcosa di straordinario, e si affida al Signore che dirige il mondo con magnifica esattezza e lo esalta, e confessa che infallibili sono i Suoi decreti, e riconosce che tutto quanto fu creato lo fu per un grande fine, e verrà un giorno che egli (uomo) dovrà render conto di tutte le Sue opere. Che Egli sia lodato, glorificato, innalzato e sublimato. Rifletti (o mortale) e considera con attenzione, e riguarda che cosa tu sei, di dove tu hai origine, chi ti diede la vita, chi ti ha dato l'intelligenza e per la forza di Chi tu puoi muoverti! Ammira la grandezza di Dio, risveglia il tuo animo (addormentato), esamina il Suo operato, però non spingerti a ricerche incompatibili colla tua intelligenza. E se tu investigherai fra le cose occulte, finchè la tua intelligenza possa comprendere esclamerai: Che Egli sia lodato, glorificato, innalzato e sublimato.

¹ Venga riconosciuto grande e santo l'eccelso nome di Dio, nel mondo che ha creato conforme alla Sua volontà. Faccia sorgere il suo regno in vostra vita ai vostri giorni, ed in vita di tutta la famiglia d'Israel fra poco e in tempo vicino, e voi dite amen. L'ineffabile Nome Suo sia benedetto in tutta l'eternità. Sia benedetto lodato glorificato, esaltato, innalzato, dichiarato eccelso, riverito, celebrato il Nome del Santo Benedetto Egli sia, enormemente al disopra di qualsiasi benedizione, cantico, laude, e sacra allocuzione che si possa proferire in questo mondo e dite amen.

¹ Caddisc vedi nota ¹ a pag. 4.

וְהַבְּסָא : יִשְׁתַּבַּח וּמִי יִמְלֵל . כְּבוֹד מְחֹלָל . הַשְּׁחָקִים
בְּאִמְרָתוֹ . חַי עוֹלָם . אֲשֶׁר נִעְלָם . בְּגִבְהַי רוּם מְעֻנָּתוֹ .
וּבְרִצּוֹתוֹ בְּכֵן בֵּיתוֹ . בְּאֶהְלוֹ שֵׁת שְׂכִינָתוֹ . וְשֵׁם
מְרֹאוֹת . לְגִבּוֹאוֹת . לְהַבִּיט אֶל תְּמוּנָתוֹ . וְאִין תְּכַנִּית .
וְאִין תְּכַנִּית . וְאִין קִץ לְתַבּוּנָתוֹ . רַק מְרֹאֵיו . בְּעֵין
נְבִיאָיו . בְּמִלְךָ רָם וּמִתְנַשֵּׂא : יִשְׁתַּבַּח דְּבַר גְּבוּרוֹת .
בְּלֵי סְפוּרוֹת . וּמִי יִסְפֵּר תְּהִלּוֹתָיו . אֲשֶׁרֵי אִישׁ . אֲשֶׁר
יְחִישׁ . לְהַזְכִּיר עֹז גְּדֻלּוֹתָיו . וְיִסְמְךָ בְּאֵל תּוֹמֵךְ .
עוֹלָם עַל גְּבוּלוֹתָיו . וְיַעֲרִיצוּ . שׁוֹב וְרִצּוֹא . וְיַצְדִּיק
דִּין עֲלִילוֹתָיו . וְיִזְכֶּה עַל אֲשֶׁר פָּעַל . כִּי לְמַעַנּוֹ
פְּעוּלוֹתָיו . וְכִי יֵשׁ יוֹם . לְאֵל אֵיוֹם . וְדִין עַל כָּל
הַמַּעֲשֵׂה : יִשְׁתַּבַּח הַשְּׁתוּנָן . וְהַבּוֹנֵן . וְהַתְּבוּנָן בְּסוּדְךָ .
וְהַבְּטָת . מַה אַתָּה . וּמֵאִין יִסּוּדְךָ . וּמִי הִכִּינְךָ .
וּמִי הִבִּינְךָ . וְכַת מִי יִנִּידְךָ . וְהַבִּט אֶל . גְּבוּרוֹת
אֵל . וְהַעִירָה כְּבוֹדְךָ . חֲקוֹר פְּעֻלּוֹ . רַק אֱלֹיו . אֵל
תִּשְׁלַח יָדְךָ . כִּי תִדְרוֹשׁ בְּסוּף וּבְרֹאשׁ . בְּמוֹפְלָא
וּבְמִכּוּסָה : יִשְׁתַּבַּח

יְתַגְדַּל וְיִתְקַדַּשׁ שְׁמִיהַ רַבָּא . בְּעֵלְמָא דִּי בְּרָא כְרֻעוּתִיהַ וְיִמְלִיךְ
מְלְכוּתִיהַ . בְּחַיִּיכוּן וּבְיִמִּיכוּן וּבְחַיִּי דְכָל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעֵלְמָא וּבְזִמְן
קָרִיב וְאִמְרוּ אָמֵן : יְהֵא שְׁמִיהַ רַבָּא מְכַרְךָ . לְעֵלְמָא וּלְעֵלְמֵי עֵלְמָא
יְתַבְרַךְ . וְיִשְׁתַּבַּח . וְיִתְפָּאֵר . וְיִתְרוֹמֵם . וְיִתְנַשֵּׂא . וְיִתְהַדָּר . וְיִתְעַלָּה .
וְיִתְהַלָּל . שְׁמִיהַ דְּקוּדְשָׁא בְּרִיךְ הוּא . לְעֵילָא לְעֵילָא מְכַל בְּרַכְתָּא .
שִׁירְתָּא . תְּשַׁבְּחָתָא . וְנַחֲמָתָא . דְּאִמְרֵן בְּעֵלְמָא . וְאִמְרוּ אָמֵן :

PASQUA

*Piut prima di Barechù.**Primo giorno di Pasqua.**Poesia di Sciabbadai Achatan capo d'un'assemblea di studi vissuto a Roma circa il 1100.*

Canterò cantici nuovi per la liberazione dall'Egitto che avvenne per merito della Torà, che è codice di rettitudine. Lo cingerò come un diadema poetico, un cantico eccellente e superiore con espressioni meravigliose. Le parole dette in Cielo furono sublimi, risplendevano nell'orizzonte e fiammeggiavano come lampi (si riferisce alla rivelazione del Sinai), furono dette e poi incise sulla pietra quali cose preziose (a queste meraviglie accenna il Re Salomne nel cantico dei cantici), dicendo: mi baciò coi baci della Sua bocca. Attraverso i pericoli facesti andare i Tuoi, li hai sostenuti colla manna quale cibo, li hai alimentati con sostanze facili ad assimilarsi ai loro corpi.

Secondo Piut prima di Barechù. Primo e secondo giorno di Pasqua.

Uscite e ammirate l'allegria del giorno delle nozze (il giorno che fu inaugurato il S. Tempio); eccoti eletta al completo. I tuoi denti si sono rafforzati (hai acquistato vigore) per il dono della Torà quale filo di scarlatto, per voi discendenti di rosa deliziosa (Israel). Come torre di David costruita per i trofei reali, le due alture sono degne della dimora celeste, finchè soffi l'aroma e l'odore d'olibano, tutta sei bella, pura, come il sole e la luna. Vieni dal Libano, guarda giù dalla vetta di Amanà (nome del fiume che scende dall'antilibano e bagna la pianura di Damasco). Mi hai rapito il cuore, o mia sorella, o sposa mia, ti costudisco come la pupilla dell'occhio. Quanto sono belle le tue investigazioni sul Talmud e la Misnà. Dolce miele stilla dalle tue labbra, per un re illustre da ogni luogo. Bella come Tirzà (che significa grazia, bellezza; era un'antica città cananea famosa per l'amenità della sua posizione topografica. Geroboamo I ne fece la capitale del regno delle dieci tribù), splendida per ornamenti, terribile come un esercito a bandiere spiegate. Abbandonati con speranza e fiducia al Signore, che sostiene coloro che sono in angustia. I tuoi denti hanno gustato i sacrifici, che sostavano nel sacro recinto. Come melagrana spaccata, rose deliziose, le tue gote sono piene di attrattive bellissime. Sono sessanta trattati divise in sei ordini (la Misnà), furono

פסח

Primo giorno di Pesah.

אָנַעִים חֲדוּשֵׁי שִׁירִים • שֶׁכֶּר אֲמַת מִיִּשְׂרָאֵל • אֶעֱנֶנּוּ
עֲטָרוֹת מְשׁוֹרְרִים • שִׁיר הַשִּׁירִים : אַחַת לְאַחַת
מְשִׁיקוֹת • בְּהִירוֹת כְּרַבּוּמֵי רְשָׁקוֹת • אוֹמֵר וְחָרַת
נִחְשָׁקוֹת • יִשְׁקֵנִי מִנְּשִׁיקוֹת : בְּחֶרְבוֹת הוֹלֵכֶת נֶאֱמָנִיָּה •
הֲלֵעֲמָתָם שֶׁד מִשְׁמָנִיָּה • בְּלוֹתָם רַעֲנֵנִי שְׁמָנִיָּה • לְרִים
שְׁמָנִיָּה :

Primo e secondo giorno di Pesah.

צְאִינָה וְרֵאִינָה שְׁמַחַת יוֹם חֲתֻנָּה • הִנֵּה בְרוּרָה נְדוּלָּה
וְקַטְנָה : שְׁנֵי תַקִּיפוֹת לְחִיתוּךְ נֶאֱמָנָה • כְּחוֹט הַשְּׁנֵי
יְלִידֵי שְׁעֵשׂוֹעַ שׁוֹשְׁנָה : כְּמַגִּדֵל דָּוִד כְּנוֹי לְתַלְפִּיּוֹת
מְעוֹנָה • שְׁנֵי שְׂדֵיךְ רַבּוּץ מְלוֹן שְׂכִינָה : עַד שְׂפִיפּוֹת
בְּשָׁמַיִם רֵאשׁ וּלְבוֹנָה • כְּלָךְ יָפָה בְּרָה בַחֲמָה וּלְבָנָה :
אֲתִי מְלַבְּנוֹן תְּשׁוּרֵי מְרֵאשׁ אֲמָנָה • לְבַבְתִּי אֲחֹתִי
כְּלָה שְׁמֵרְתִּיךְ כְּבַבַת עֵינָה : מַה יָפוּ הַנְּיוֹנִיךְ בְּתַלְמוּד
וּבְמִשְׁנָה • נִפְתַּת הַטּוֹפְנָה שְׁפֹתוֹתֶיךָ לְמַלְךְ מְפּוֹאֵר
בְּכָל פְּנֵה : יָפָה כְּתַרְצָה וְנֶאֱוָה בְּהַדּוּרִים • בְּרָה
כְּנִדְלוֹת אֵימָה בְּהַדּוּרִים : הַסִּבִּי הַשְּׁלִיכֵי יֵהב וְסִבְרִים •
לְמַחֲוֹלֵל כָּל מְכַלְכֵּל מְשֻׁבְּרִים : שְׁנֵיךְ יֵאָכְלוּ הַרְצָנֵת
פְּדָרִים • לֵינֵת צָרְק בָּה מְתַדִּירִים : כְּפֶלַח הַרְמּוֹן
וְרָדִים הַדּוּרִים • הוֹמְשֵׁל רְקַתְךָ בְּתֵאֵב הַדּוּרִים :